



Porquerolle's Race

du 8 au 12 mai 2024



AVIS DE COURSE
NOTICE OF RACE



AUTORITÉ ORGANISATRICE

Le Yacht Club de Porquerolles (Y.C.P) vous invite à participer à la Porquerolle's Race.

Cette épreuve se déroulera en baie d'Hyères du 8 au 12 mai 2024, à partir de l'île de Porquerolles.

Préambule :

La mention [NP] dans une règle signifie qu'un bateau ne peut pas réclamer (No Protest) contre un autre bateau pour avoir enfreint cette règle. Cela modifie la RCV 60.1(a).

La mention [DP] dans une règle signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

Le moyen digital tableau d'information sera utilisé comme « [Tableau Officiel](#) ».

Il n'y aura pas d'affichage physique. Les concurrents devront se munir d'un moyen leur permettant de recevoir ces communications. Cela ne pourra pas faire l'objet d'une demande de réparation. Ceci modifie la RCV 62.1(a).

1 RÈGLES :

1.1 La régata sera régie par :

- Les règles telles que définies dans les RCV 2021-2024
- Les règles de classes IRC et les règles de jauge concernées
- Les règles de la Class40
- Les prescriptions et règlements de la FFV
- Les règles IRC du Championnat Méditerranée de l'UNCL 2024
- Les règles du Trophée Méditerranée Class40 2024
- Navigation nocturne : La partie B, section II du RIPAM (IRPCAS) quand elle remplace les règles du chapitre 2 des RCV

1.2 Sécurité et équipement :

- Sauf pour les Class40, autorisation de ne conserver à bord que les voiles utilisées pour les courses du jour. Les voiles supplémentaires doivent être stockées à proximité immédiate de la place à quai du bateau. Ceci modifie « Règle IRC 2022 » 21.1.5(d).»
- Sauf pour les class40, qui doivent avoir à bord leur matériel de sécurité de la class40, en cat 3, les bateaux doivent avoir le matériel de sécurité en conformité avec la catégorie de navigation à moins de 6 milles d'un abri.
- Les concurrents devront posséder les cartes marines englobant les parcours côtiers possibles (Réf cartes Shom 7407, 7282 + facultatives : 6615 et 6616).
- Les enrouleurs ne sont pas admis ; seuls les emmagasineurs « tout ou rien » sont acceptés.

1.3 Evacuation de détritrus :

La RCV 47 est modifiée par la phrase suivante : « cependant le rejet de brins de laine lors de l'envoi d'une voile ne sera pas considéré comme enfreignant cette règle ».

2 PUBLICITÉ :

En application de la réglementation 20 de World Sailing (code de publicité), telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFV, les bateaux peuvent être tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice. Les concurrents devront notamment arborer les pavillons publicitaires du ou des partenaires des organisateurs avant et après chaque course, une fois amarrés au port. Les autocollants fournis par l'organisation devront être collés sur chaque bateau concurrent à l'avant du bateau à environ 20cm de l'étrave.



3 ADMISSIBILITÉ :

La participation à la « Porquerolle's Race 2024 » est ouverte aux bateaux jaugeés dans les catégories suivantes :

- IRC 0, IRC 1, IRC 2, IRC 3, IRC 4 à l'exclusion des « sportboats ».
- 12 MJJ
- Class 40
- Cape 31 (à partir de 6 bateaux // moins de 6 bateaux départ en IRC)

L'organisation se réserve le droit de limiter le nombre de participants à cette épreuve et en conséquence de ne pas agréer l'inscription de certains bateaux.

3.1 Les concurrents résidant en France doivent fournir, au moment de leur inscription :

- Une licence FFVoile « compétition » valide
- L'autorisation de port de publicité
- Le certificat de jauge IRC en cours de validité daté du 30 avril 2024 au plus tard.
- Pour les concurrents mineurs : une autorisation parentale avec désignation du responsable légal.

3.2 Les concurrents étrangers (chaque membre de l'équipage) non licenciés FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :

- un justificatif de leur appartenance à une autorité nationale membre de World Sailing
- justifier d'une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture d'un montant minimal de 2 millions d'euros.

Dans le cas contraire, et conformément aux prescriptions de la FFVoile, chaque équipier se doit de prendre une licence FFVoile annuelle ou temporaire.

- un certificat médical de non contre-indication de la voile en compétition datant de moins d'un an, ainsi que d'une autorisation parentale pour les mineurs.

4 INSCRIPTIONS EN LIGNE ET FRAIS DE PARTICIPATION :

Les dossiers d'inscriptions complets (certificat de jauge, licences, liste d'équipage et règlement) devront parvenir à l'organisation Porquerolle's Race (Y.C.P), avant le 1^{er} avril 2024, par inscription en ligne sur le site :

[INSCRIPTION ICI](#)

Les frais de participation, voiliers longueur hors tout, sont les suivants :

- 15m et +	850€
- 12 à 14,99m	750 €
- 10 à 11,99m	600€
- jusqu'à 9,99m	500€
- participation	20€ par équipier.

L'annulation d'une inscription après le 15 Avril 2024 entraînera la retenue d'une somme de 50 € pour frais de dossier.



5 PROGRAMME DE L'ÉDITION 2024 DE LA « PORQUEROLLE'S RACE » :

Mercredi 8 mai	10h00	Finalisation et Validation des inscriptions
	à 17h30	
	11h00	Briefing Skipper CLASS40
	13h00	Manche d'entraînement pour les IRC / Cape31
	14h30	1 ^{er} signal d'avertissement* CLASS40 Départ de la grande course CLASS40
	18h30	Cérémonie d'ouverture Apéritif cocktail
Jeudi 9 mai	9h00	Briefing des skippers
	11h00	1 ^{er} signal d'avertissement* Apéritif cocktail
Vendredi 10 mai	9h30	Briefing des skippers
	11h00	1 ^{er} signal d'avertissement* Apéritif cocktail
Samedi 11 mai	9h30	Briefing des skippers
	11h00	1 ^{er} signal d'avertissement* Soirée « Race 2024 »
Dimanche 12 mai	9h00	Briefing des skippers
	10h30	1 ^{er} signal d'avertissement* Remise des prix Apéritif cocktail

* sous réserve de modifications.

5.1 le dimanche 12 mai 2024, aucun signal d'avertissement ne pourra être envoyé après 14h00

6 INSTRUCTIONS DE COURSE :

Les instructions de course seront remises aux concurrents, uniquement par voie dématérialisée après validation des dossiers d'inscriptions au plus tard le Mercredi 8 Mai 2024. Les documents seront accessibles via

TABLEAU OFFICIEL

Attention aucun document ne sera remis en format papier. Tous les participants devront s'ils le désirent imprimer les documents de course par leurs propres moyens.

7 PARCOURS :

Les parcours seront de type construits et côtiers définis en annexe des Instructions de course.

8 SYSTÈME DE PÉNALITÉ :

La règle 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de 2 tours est remplacée par la pénalité de 1 tour.

9 CLASSEMENT :

Le système de calcul sera : Temps sur temps (durée de course exprimée en secondes X TCC)

Le classement sera effectué sur le nombre de courses validées à l'exclusion de la moins favorable sauf si 3 courses ou moins ont été validées, auquel cas le classement est établi sur ces courses.

L'épreuve sera validée à partir de 1 course.

10 CHEF DE BORD :

Le Chef de bord est le responsable de l'équipage en mer. Il lui appartient également de veiller à la bonne tenue de son équipage à terre.

Son nom est précisé dans la liste d'équipage remise au moment de l'inscription en ligne.

Rappel de la loi Française : « Le Chef de bord est capitaine de navire au sens du droit maritime. Il en a l'entière responsabilité ainsi que de son équipage. Il s'assure que le navire et tous ses équipements requis sont en bon état, que l'équipage a la connaissance et l'aptitude nécessaire pour en assurer la manœuvre et l'utilisation. Il lui appartient de ne pas prendre le départ ou de gagner un abri au cas où les circonstances seraient de nature à mettre en danger son navire et son équipage ».



11 DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ :

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques, la décision de participer ou non à une course ou de rester en course relève de leurs propres responsabilités.

L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité, en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant, qu'après la régata.

La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile.

12 LIMITATION DE SORTIE DE L'EAU

[DP] [NP] Les bateaux ne doivent pas être sortis de l'eau pendant la régata sauf sous réserve et selon les termes d'une autorisation écrite préalable du comité de course.

13 PLACES DE PORT :

Les redevances d'amarrage dans le port de Porquerolles du 8 au 12 mai 2024 sont comprises dans les frais de participation.

[DP] [NP] Les bateaux doivent rester à la place qui leur a été attribuée pendant qu'ils sont dans le port.

Les bateaux souhaitant rester en dehors de ces dates sont priés de se mettre en rapport directement avec l'AO par mail :

yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr

14 COMMUNICATIONS RADIO DP – NP :

A partir du premier signal d'avertissement jusqu'à la fin de la dernière course du jour, sauf en cas d'urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

15 DROITS À L'IMAGE :

15.1 Droit à l'image et à l'apparence :

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, et leurs sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.

15.2 Utilisation des données personnelles des participants :

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent l'autorité organisatrice à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication. Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter par yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr

Informations complémentaires :

Porquerolle's Race

Yacht Club de Porquerolles

Ile de Porquerolles

83400 Hyères

Mail :

yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr



ORGANISING AUTHORITY

The Yacht Club de Porquerolles (Y.C.P) invites you to compete in the Porquerolle's Race.

This event will take place in Hyères Bay from 8th to 12th May 2024, starting from the island of Porquerolles.

Preamble:

The indication [NP] in a rule means that a boat cannot protest (No Protest) against another boat that has infringed this rule. This modifies RRS 60.1(a).

The indication [DP] in a rule means that a penalty may be given if the Jury decides that the rule is broken, but it is not as serious as a disqualification.

A digital [noticeboard](#) will be used as the "official notice board." There will be no physical display. Competitors must equip themselves with the means to receive this communication. That may not be the subject of a request for redress. This is a modification of RRS 62.1(a).

1 RULES:

1.1 The race will be governed by:

- Rules as laid down in RRS 2021-2024
- IRC Class rules and the relevant class rules
- Class40 rules
- The recommendations and rules laid down by the French Sailing Federation
- The 2024 UNCL Mediterranean Championship IRC rules
- 2024 Class40 Mediterranean Trophy rules
- Sailing by night: Part B, section II of COLREGs (IRPCAS) when it replaces the rules in Chapter 2 of RRS

1.2 Safety and equipment:

- Except for Class40 boats, only the sails required for the day's race may be stowed aboard. Extra sails must be stored next to the berth where the boat moors up. This overrides 2022 IRC Rule 21.1.5(d).
- Except for Class40 boats, which must have on board the safety equipment required by Class40, in category 3, boats must have equipment in compliance with the category for sailing within six miles of shelter.
- Competitors must have at their disposal the nautical charts covering the possible coastal courses (SHOM chart references 7407, 7282 + optionally 6615 and 6616).
- Furlers are not allowed; only all or nothing furling systems are allowed.

1.3 Waste disposal:

RRS 47 is modified by the following sentence: "However, the disposal of wool tell-tales when sails are hoisted will not be considered as an infringement of this rule."

2 ADVERTISING:

Applying World Sailing Rule 20 (advertising code), as modified by the French Sailing Federation's advertising rule, boats may be compelled to display the advertising chosen and supplied by the organising authority. Competitors must in particular display the advertising flags of the organiser's partner(s) before and after each race, once they are moored up in the harbour.

The stickers supplied by the organisers must be stuck forward on each competing boat at around 20 cm from the bow.



3 ELIGIBILITY:

Boats classed in the following categories are eligible to compete in the 2024 Porquerolle's Race:

- IRC 0, IRC 1, IRC 2, IRC 3, IRC 4 excluding sportboats.
- 12mR
- Class 40
- Cape 31 (if 6 or more boats compete // with fewer than 6 boats, start under IRC).

The organisers reserve the right to limit the number of entrants in this race and consequently not accept the registration of certain boats.

3.1 Competitors living in France must show the following when they register:

- A valid French Sailing Federation race permit
- The authorisation to display advertising, if necessary
- IRC class measurement certificate that is valid and dated 30th April 2024 at the latest.
- For minors who are competing: parental authorisation with the name of the legal guardian.

3.2 Foreign competitors (each member of the crew) that do not have French Sailing Federation membership must at the time of their registration show:

- A document proving they belong to a national authority, member of World Sailing
- Proof of valid insurance (civil liability with a maximum coverage of at least 2 million euros. If that is not the case, and as laid down in the French Sailing Federation's rules, each crew member must obtain an annual or temporary French Sailing Federation permit.
- A medical certificate proving that they are apt to compete in a sailing competition dating back less than a year, and for minors, parental authorisation.

4 ONLINE REGISTRATIONS AND THE TARIFF FOR COMPETING:

All the required registration documents (class certificate, permits, crew list and payment) must reach the organisers (Y.C.P), before 1st April 2024, via registration online on the website:

[**REGISTER HERE**](#)

The cost of competing for boats with the following LOA are as below:

- 15m or more	850€
- 12 to 14.99m	750 €
- 10 to 11.99m	600€
- up to 9.99m	500€
- Entrance fee of 20€ per crewman	

Any cancellation following registration after 15th April 2024 will be subject to a cancellation fee of 50 € for administrative costs.



5 PROGRAMME FOR THE 2024 PORQUEROLLE'S RACE:

Wednesday 8th May	10 a.m.	Completion and approval of registrations
	to 5.30 p.m.	CLASS40 skippers' briefing
	1 p.m.	Training race for IRC / Cape31
	2.30 p.m.	Start procedures for CLASS40* Start of the big race for CLASS40
	6.30 p.m.	Opening ceremony Cocktail reception
Thursday 9th May	9 a.m.	Skippers' briefing
	11 a.m.	Start procedures* Cocktail reception
Friday 10th May	9.30 a.m.	Skippers' briefing
	11 a.m.	Start procedures* Cocktail reception
Saturday 11th May	9.30 a.m.	Skippers' briefing
	11 a.m.	Start procedures* 2024 Race Evening
Sunday 12th May	9 a.m.	Skippers' briefing
	10.30 a.m.	Start procedures* Prize-giving ceremony
		Cocktail reception

* *subject to change.*

5.1 On Sunday 12th May 2024, no warning signal will occur after 2 p.m.

6 RACE INSTRUCTIONS:

Race instructions will be given to the competitors, uniquely using an electronic format after the registration documents have been approved by Wednesday 8th May 2024 at the latest. These documents will be accessible via

THE OFFICIAL NOTICEBOARD

N.B. No document will be distributed in paper format. If competitors wish to print these race documents, they must use their own means.

7 COURSES:

Courses will be laid out and coastal as defined in the Race Instructions appendix.

8 PENALTY SYSTEM:

Rule 44.1 has been modified so that the two-turn penalty is replaced by a single turn penalty.

9 SCORING:

The calculation system will be: Time on time (length of race expressed in seconds X TCC)

The scoring will be drawn up based on all of the races run with the exclusion of the least favourable, unless three races or less were ratified, in which case the rankings will be based on these races.

The event will be ratified if 1 or more races take place.

10 THE SKIPPER:

The skipper is the person responsible for the crew at sea. It is also his duty to ensure the crew behaves well ashore. His name is given in the crew list when online registration takes place.

Reminder of French law: "The skipper is the captain of the vessel under maritime law: he accepts full responsibility for the boat and the crew. He ensures that the boat and all the required equipment are in good order, that the crew has the knowledge and ability that is necessary to carry out manoeuvres and sail the vessel. It is down to him not to set sail or to head for shelter, if circumstances arise that put his boat and crew in danger"



11 WAIVER OF LIABILITY:

Competitors take part in the race entirely at their own risk. The decision made by a competitor to compete in a race or to stay in a race is their sole responsibility. The organising authority will not accept any responsibility in cases of physical damage, injury or death, in the framework of the event, before, during and after the race.

RRS 3 stipulates: "The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone." When competing in this event, each competitor accepts and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather conditions, gear failure, mistakes made during manoeuvres on the boat, poor navigation by other boats, the loss of balance on an unstable surface and tiredness, leading to an increased risk of injury. The risk of suffering material and/or physical damage is inherent in the sport of sailing.

12 LIMITS ON BOATS BEING TAKEN OUT OF THE WATER

[DP] [NP] Boats may not be taken out of the water during races, unless prior written authorisation is given by the Race Committee.

13 BERTHS IN THE HARBOUR:

Mooring fees in the Port of Porquerolles from 8th to 12th May 2024 are included in the competition fees

[DP] [NP] Boats must remain at the berth they have been given while they are in the harbour in Porquerolles.

Boats wishing to be accompanied by another boat and/or stay outside of these dates should make their request as early as possible by e-mail to the yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr

14 RADIO COMMUNICATIONS DP – NP:

From the first warning signal to the end of the final race of the day, unless there is an emergency, a boat may not send or receive voice messages or data that is unavailable to all the boats.

15 IMAGE RIGHTS:

15.1 Image rights and appearance:

By competing in this competition, the competitor and his legal representatives authorise the organisers and their sponsors free use of their image and name. These video or photographic images, films and TV recordings, and any other copies of them taken during the competition, may be displayed at any time (during and after the competition) and on any media and for any use linked to the promotion of their activities.

15.2 Use of the personal data of the competitors:

By competing in this competition, the competitor and his legal representatives accept and grant permission to the organisers to use and store freely their personal data. This data may be published. As laid down in General Data Protection Regulation, any competitor who has supplied personal data has a right of access to the data that concerns them, can have it modified, and depending on the situation, delete the data, limit its use and refuse permission by contacting the yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr.

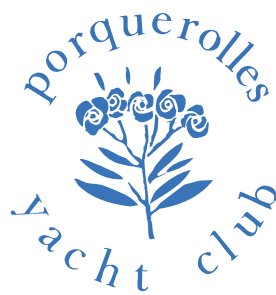
Additional information:

Porquerolle's Race
Yacht Club de Porquerolles
Ile de Porquerolles
83400 Hyères

Mail :
yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr



Informations complémentaires / *Additional information*



Porquerolle's Race

Yacht Club de Porquerolles

Ile de Porquerolles
83400 Hyères

Mail : yachtclub-porquerolles@wanadoo.fr

